



**World Health
Organization**

WHO/GSC/GPL
Block 3510
Jalan Teknokrat 6
Cyberjaya 63000
Malaysia

**COVERING LETTER
LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT**

Return Address/Adresse de retour:

World Health Organization
UN HOUSE - 9 ERISTAVI ST.
TBILISI
Georgia
0179

WHO Reference/ Référence OMS	
WHO Registration	2015/496362-0
Purchase Order	201164229
Reg. File	2015-496362
Unit Reference	WHO CO GEO/DCE

HU_PROF Amiran Gamkrelidze
L. SAKVARELIDZE NATIONAL CENTER FOR
DISEASE CONTROL AND PUBLIC HEALTH
TBILISI
9 M. Asatiani Street
Tbilisi
0177
Georgia

Phone / Téléphone: +995 99501879

Email / Courriel: localprocurementGEO@euro.who.int

Re: Proof-of-principle antimicrobial resistance routine diagnostics surveillance study Georgia

We are enclosing the Agreement for Performance of Work between the World Health Organization and L. SAKVARELIDZE NATIONAL CENTER FOR DISEASE CONTROL AND PUBLIC HEALTH, TBILISI, in the amount of USD 20,670.00 (Twenty Thousand Six Hundred Seventy), for conducting the above-mentioned work. We also attach three attachment(s) referenced in the Agreement.

We kindly request that you return, duly signed, one copy and keep one copy for your files.

For any technical or scientific questions, please contact Giorgi KURTSIKASHVILI, gku@euro.who.int.

On behalf of the World Health Organization, we would like to thank you for your collaboration.

cc: WHO Georgia

WHO Global Service Centre

Concerne: Proof-of-principle antimicrobial resistance routine diagnostics surveillance study Georgia

Veuillez trouver ci-joint l' Accord pour Exécution de Travaux entre l'Organisation mondiale de la Santé et L. SAKVARELIDZE NATIONAL CENTER FOR DISEASE CONTROL AND PUBLIC HEALTH, TBILISI, pour un montant de USD 20,670.00, vous permettant de mener à bien le travail susmentionné. Veuillez également trouver 3 pièce(s) jointe(s) mentionnée(s) dans l'Accord.

Veuillez nous retourner, dûment signée, une copie de l'Accord et en conserver une pour vos dossiers.

Pour toutes questions à caractère scientifique ou technique, veuillez contacter Giorgi KURTSIKASHVILI, gku@euro.who.int.

Au nom de l'Organisation mondiale de la Santé, nous vous remercions de votre collaboration.

cc: OMS Georgia

Centre mondial de services de l'OMS



**World Health
Organization**

**AGREEMENT FOR
PERFORMANCE OF WORK
ACCORD POUR
EXECUTION DE TRAVAUX**

WHO/GSC/GPL
Block 3510
Jalan Teknokrat 6
Cyberjaya 63000
Malaysia

WHO Reference/ Référence OMS

WHO Registration 2015/496362-0
Purchase Order 201164229
Reg. File 2015-496362
Unit Reference WHO CO GEO/DCE

The WORLD HEALTH ORGANIZATION hereby agrees to provide to
L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ s'engage par la présente à fournir à
L. SAKVARELIDZE NATIONAL CENTER FOR DISEASE
CONTROL AND PUBLIC HEALTH
TBILISI
Director General
Tbilisi
Georgia

The Maximum amount of/Un montant Maximum de: USD 20,670.00 (Twenty Thousand Six Hundred Seventy) **in respect of/en vue de:** Proof-of-principle antimicrobial resistance routine diagnostics surveillance study Georgia

For the period financed by this Agreement **From/De:** 02-FEB-2015
Période du projet financée par le présent Accord **To/A:** 31-JUL-2015

Summary of work/ Description sommaire des travaux:

Description of work under this Agreement/ *Description des travaux faisant l'objet du présent Accord:*

Proof-of-principle antimicrobial resistance routine diagnostics surveillance study Georgia (PoP-study),
01 February 31 July, 2015

Financial arrangements/ Dispositions financières:

Payments will be made as follows/ *Les versements seront effectués comme suit:*

	Deliverable/ Résultat	Due date/ Date remise	%	Currency amount/ Montant en devise
1	Counter-signed contract	02-FEB-2015	50.00	10,335.00
2	Technical Report	31-JUL-2015	0.00	0.00
3	Financial Statement	31-JUL-2015	50.00	10,335.00

Annexes

The following annexes form an integral part of this Agreement/ *Les annexes listées ci-dessous font partie intégrante de l'Accord:*

Annex/Annexes	File Name/ Nom du fichier
1	Terms of Reference
2	Budget breakdown
3	Financial Statement

In the event that the annexes contain any provisions which are contrary to the terms of this Agreement, the terms of this Agreement shall take precedence/ *En cas de contradiction entre les dispositions des annexes et celles de l'Accord, les dispositions de l'Accord prévaudront dans tous les cas.*

WHO financial references/ Références financières de l'OMS

	Project	Task	Award	Expenditure Type	Expenditure Organization	%	USD
1	EUGEO1408062	15.1.1	62805	513-Contractual Serv, General	EU_GEO WHO	100	20,670.00



**World Health
Organization**

**AGREEMENT FOR
PERFORMANCE OF WORK
ACCORD POUR
EXECUTION DE TRAVAUX**

WHO/GSC/GPL
Block 3510
Jalan Teknokrat 6
Cyberjaya 63000
Malaysia

WHO Reference/ Référence OMS

WHO Registration 2015/496362-0
Purchase Order 201164229
Reg. File 2015-496362
Unit Reference WHO CO GEO/DCE

					Country Office, Georgia		
--	--	--	--	--	-------------------------------	--	--

The undersigned parties, having read the terms and General Conditions, hereby conclude the present Agreement and confirm their agreement and acceptance thereof.

ON BEHALF OF WHO/ POUR L'OMS

Responsible WHO Technical Officer:
Fonctionnaire technique responsable de l'OMS:

Giorgi Kurtsikashvili
National Professional Officer
EU_GEO WHO Country Office, Georgia

Approved by:
Approuvé par:

Rusudan KLIMIASHVILI
Head
EU_GEO WHO Country Office, Georgia

Authorized Signatory:
Signataire autorisé:

Mr. Motohiro Ogita
Coordinator
Global Procurement and Logistics
(WHO/GMG/GSC/GPL)

Fauziah Binti Ahmad
Procurement Assistant
HQ/GSC Global Service Centre
31-JAN-2015

Les parties soussignées, ayant lu les modalités et les Conditions Générales, ratifient l'Accord et confirment leur acceptation.

CONTRACTOR/ CONTRACTANT

Signature :

Date: 06 February 2015

Name & Title/ Nom & Fonction : Amiran Gamkrelidze
Director General